

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 11 (1935)  
**Heft:** 41

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag: Conzett & Huber, Zürich und Genf



## Die Verwandten. Madame Ritz, die Witwe des Hotelkönigs, auf Besuch im Oberwallis

Alljährlich fährt Madame Ritz, die sonst in Paris – natürlich im Hotel Ritz – lebt, für 14 Tage ins Oberwallis, nach Niederwald, ins Heimatdorf ihres verstorbenen Gatten. Unser Reporter Paul Senn hat sie dort besucht und mit ihr ein Stündchen verplaudert. Auf den Seiten 1268/1269 erzählt und zeigt er uns, was er da alles gesehen und vernommen hat. Bild: Nach dem Mittagessen kommt die 77jährige Susanne Ritz zu Madame Ritz zu einem Plauderhock. Sie ist um ein paar Ecken herum mit der Familie Cesar Ritz verwandt. An Cesar Ritz erinnert sie sich noch gut, überhaupt an die Zeit, da der spätere Hotelkönig noch den Mist auf's Feld trug und die Geißen hüte. Er hatte einen Hund, den er den Mädchen ansetzte, so daß sie in die Schränke und unters Bett krochen, wenn Cesar mit dem Tier auftauchte. Susanne zieht beim



## Zeichen der Zeit

Vergangene Woche ist das erste Kontingent von 31 Personen des Ansa-Verbandes von Zürich nach Brasilien abgereist. Die Reise führt über Basel nach Hamburg und von dort mit dem Dampfer «Monte Pascoal» in 21tägiger Fahrt nach Santos. Etwa Ende dieses Monats treffen die Auswanderer in der Kolonie «Terras Norte» im Staate Paraná in Südbrasilien ein, wo sie auf kleinen Landparzellen angesiedelt werden. Die Kolonie «Terras Norte» besitzt ein ganz erträgliches Klima und eignet sich besonders gut zum Anbau von Mais, Reis, Tabak und Baumwolle. Wenn gute Erfahrungen mit der Ansiedlung gemacht werden, sollen weitere Kontingente in dieselbe Gegend geleitet werden. Zum Zwecke des Studiums weiterer Siedlungsmöglichkeiten für schweizerische Arbeitslose in Südamerika ist gegenwärtig auch eine Kommission unterwegs. Bild: Junges Ehepaar aus dem st. gallischen Stikkeli-Krisengebiet vor der Abreise auf dem Bahnhof Zürich.

Aufnahme Metzger



Vollständig eingegipst und gut gepolstert wird die 1½ Tonnen schwere Figur mit einem Flaschenzug von dem alten Standort gehoben und mit einem Rollwagen ins Museum transportiert.

Aufnahme Kaspar

## Der Nepomuk von Baden wandert ins Museum

Der Heilige Nepomuk ist der Schutzpatron Böhmens und Beschützer der Brücken, darum, weil er im Jahre 1382 auf Veranlassung des Königs Wenzel von einer Brücke in Prag in die Moldau gestürzt und ertränkt wurde. Auch in Baden bei der gedeckten Brücke auf dem linken Ufer der Limmat stand seit Anfang des 18. Jahrhunderts eine fast drei Meter hohe Nepomukstatue. Immer mehr hat der Zahn der Zeit an ihr genagt und so beschloß man, das Kunstwerk von seinem alten Standort im Freien zu entfernen und es im Historischen Museum im Landvogteischloß unterzubringen.

## Alfred Polgar 60jährig

Am 17. Oktober wird Alfred Polgar sechzigjährig. Seine Skizzen, seine Theaterbesprechungen, seine kurzen Betrachtungen oder «Aperçus», gesammelt in einer stattlichen Reihe von Bänden (wir nennen hier die kostlichen Sammlungen «An den Rand geschrieben», «Schwarz aus Weiß»),



«Orchester von oben» sind Kleinode deutscher Sprachkunst. Alfred Polgar ist ein Meister des Wortes, er beherrscht es wie der Fechter seinen Degen, wie der Tennis-Champion sein Racket und den Ball, ohne je die Sprache zum eitlen Selbstzweck werden zu lassen. Bei allem, was er sagt, ist ihm das Was und das Wie gleicherweise wichtig.

## Joseph Szigeti wieder in der Schweiz

Der weltberühmte Geiger Joseph Szigeti lässt sich nach längerem Auslandaufenthalt jetzt wieder in der Schweiz hören. Er wird am 10. Oktober anlässlich des ersten von der Konzertgesellschaft A.-G. veranstalteten «Meisterabends» in der Zürcher Tonhalle spielen.



## Silvia Cortesi

eine junge Schweizer Künstlerin in Kalifornien, hat mit großem Erfolg in einem Konzert in San Francisco debütiert. Signorina Cortesi ist gebürtig aus Lugano.



Detail der Badener Nepomukstatue. Sie ist das Werk eines unbekannten Zürcher Künstlers und in Sandstein hergestellt.